

Z a t w e e f c h u A w i s e s.

Dr. 7. Zettortdeenâ 14tâ Webruara 1835.

Z a u n a s s i n n a s.

No Nihges tohp meldehts, ka tai 21mâ Janwar no Italias-semmes 30 deenâs fuggis ar deenas-widdus kohku-augleem effoht atnahjis.

Tiroleru- un Bawariu-semme preefsch jauneem seemas-swehtkeem effoht libbs 18 grau-dini fallis, arri deesgan sneega bijis, ta ka tur labbu kammanu zeltu redsejusch.

- P a h r l i n n u m e h r z e f c h a n u.

Ne weens gads ne pa-eet, kad weenam jeb oh-tram ne buhtu linni mehrzejoht fanihkusch, bes ka to wainu sinnatu, zaur ko tee naw isdewuschees; jo daschureis noteek, ka linni, kas reise eemehrkti un reise iswilkti, naw weenadi isdewuschees. Tomehr ta waina irr un paleek ta: ka wiffi uhdeni naw weenadi, zitti irr filtaki, zitti aukstaki; zitti mihtstaki, zitti zeetaki. Mihtstos un filtos uhdenos linni abtraki gattawi tohp, ne ka zeetos un aukstos, un tadeht linni, kas reise, bet ne weenâ un tai pascha uhdeni eemehrkti un reise iswilkti, ne warr weenadi isdohtees. Arri us gaisu jaluhko, woi tas filts jeb aukstis irr; un woi linni ihsta laikâ, jeb par agru, woi par wehlu noypluhkti, un kahds teem augums irr. To nu mehâ arraji wehra ne liffam, eeraddusch allasch pehz wezza eeradduma darriht, bet isgahjuschâ gaddâ effam par to zeetusch: jo mehâ filtpat dauds deenas, ka zittos gaddos, bes ap-raudsischanas sawus linnus uhdeni atstahjam. Bet gais un uhdens bija filti, un linnu stahdini paschi no karstas saules arri mihtstaki un wahrigaki bija. Tadeht wiffi bija sawusch un mehâ pakulas ween dabujam. Bet kas sawus linnus zschâ jeb 4tâ deenâ no uhdena iswilka, teem irr labbi isdewuschees, jebchu to naw dauds, kas ta darrija. Ta neween pee

mums irr notizzis, bet kad ar swehscheem zilwe-keem runnajam, tad tee to paschu apleezina.

Wiffesmuischâ, Janwar mehnesi 1835.

J. P.

- K e h n i n s c h u n k u r p n e e k s.

Weenâ seemâ, kad Wridrif tas leelais (Pruhshu kehniensch) sawâ galwas pilsehtâ Berlin lehgeri stahweja, eeraudsija winsch kahdâ gajunta-kambari, kas eepretti winna pilli bija — swezzi no rishteem itt agri un wak-karos wehlu deggam. Winsch waizaja, kas tur dsihwojoht un dabujaja to atbildeschanu: tas effoht weens nabbags strahdigs kurpneeks. Winsch likte winnu tuhliht preefschâ nahkt, un tam praffija: kapehz tik ruhpiigi strahda? Zeenigs kehniensch! atbildeja kurpneeks, man maifi janopeln sawai seewai un saweem beh-neem; un jebchu deenu un nakti strahdaju, tad tiffai ar leelu puhleschanu mannu pahrtifschanu nopelnu. Bet apdohmaject wehl: esmu arri par tahm ahdahm dauds parradâ, un kas sinn, woi manni parradu deweji man pee teefahm ne apsuhs. Ja kas itt gohdigi sawu nabbadsibu kehniensch isfazzija, tad schis tahdu nabbadsinu allasch paklaufija. Ta bij ir schoreis. Keh-niensch apdahwinaja to nabbagu kurpneeku ar kahdeem fimteem dahldereem.

- P e e k r a h y t a a i t i n a.

(Wafaka.)

Kahda aitina bija isklibdusi no sawa pulka un ne warreja to wairs atrast. Zeltu mellejoht ta nahze meschâ un fastappe wilku. No leelas bailibas ta sahze trihjin pee wiffas meefas, gribbeja aishbeht un ne warreja no weetas kuste-

tees. Wilks klagt nahzis teize: kam tu bihstees mihta mahfina? es tew ne darrischu ne ko launu. Nahz, spehlesim kohpâ itt preezigi. Un wilks teescham bija laipnis un waddija to us sahtainu weetu pee skaidra awota, kohpâ ar winnu deedams un jastedams.

Utina dohmaja patti pee ferwis: Reds, kâ pasaule mello! Kahdus breefmigus stahstus mahte man stahstijusi no wilka, un winsch man usnemm ar drauga prahtu. Wehl tahdas labbas deenas sawâ muhschâ ne esmu redsejusi kâ taggadin. Ut juhs zitti mulkisch! man jafmeijahs par juhsu aplamu bailibu.

Bet ohtrâ rihtâ ta leela laimè bija pagallam. Wilks par nakti isfalzis ar leelu kahribu skattijahs us aitinu un newarredams ilgaki sawu plehfigu dabbu walbiht, eesahze bes wiffas wainas strihdetees, sakampe to nabbadsiti un saplehse to.

Mihtas meitinas fargaitees no teem wiltinceem, kas awju drehbès pee jums nahk, eelschfigi tee irr plehfigi wilki! Ur laipnigeem wahrdeem tee pee jums nahk, bet ne tizzeet winneem, ja juhs gribbeet sawu nenoseedsibu glabbaht.

£.....g.

Kluffuzeeschana kluffina bahrd sibu.

(Pasakka.)

Diwi draugi gahje kohpâ zaur sahdschu fur papilnam sunnu bija. Tit ko kahdus pahri sohkus pahr winnas eelu bija staigajuschi, tè us weenreis awstahje tohs breefmigis sunnu bars, ar sihwu reeschanu. Weens no scheem zella-wihreem pazehle sawu zella-speeki, gribbedams to sunni, kas tam wisstuwaki bij peestrehjis, fist, bet tas ohtrès scho awrahje fazzidams: „Peeluhko, ka tu to ne darri! woi effi aismirfisis to sakkamu wahrdu: tas suns kas reij, tit lehti ne kohsch. Lai mehè labbak ar meeru sawu zeltu tablak eimam, gan tad tee paschi no mums awstahsees.“ Tas pirmâis kaunejahs par sawu ahtru firbi un lubk! pehz ihfa brihtina bija wiffi sunni isklichduschi.

Tâpat arri tew draugs, labbaki isdohsees eenaidneeka bahrd sibu kluffinaht, ja tu to ar lehnu

prahtu un kluffi panessi; jo tee kam ahtrès prahtès, ne warr tewim dauds skahdeht, tâpehz, ka winni sawâ ahtrumâ ne warr gudri awdohmatees. Bet turpretti fargees no tahdeem, kas ar mihsstu mehli un labbeem wahrdeem tew peeglaubahs; jo schahdi slikeri tewi drihs eegahsch nelaimè: jeb woi ne sinni pats, ka lehna juhka to dsittaku sakni isrohk?! —

* Ligfda.

Zahnichts tehwa dahrsâ atradde fruhmòs putnu ligfdinu ar 4 maseem putnineem, kas sawas galwinas issteepe un sawus masus deguntiaus atplehte gaididami lai mahte tohs barro. Gan Zahna prahtigs tehws tam bija aisleedsis jaunus putnus isnemt, bet dehls to bija aismirfisis un nesse ligfdinu ar wisseem putnineem us mahjahm, fur tehws tam gaddijahs pretti. Reds, tehtiht, ko es esmu atraddis, kahdus jaukus putniaus. Es winnus ne nokauschu, ka zitti neprahdigi behrni to darra, bet es winnus barroschu un audsinaschu. Kas tas par preeku buhs! — Bet tehws ne preezajahs libhs ar winnu fazzidams: woi tew ne esmu aisleedsis jaunus putnus no ligfda isnemt? Putni mihto arri sawus behrnus, un Deews winnus barro ideenas tâ kâ muhs zilwekus. Stattees, kâ bailigi schè skreen diwi putnini no kohka us kohku, no sarra us sarru; tas irr scho jaunu putniau tehws un mahte, kam ta ligfda peederr. Ra behdigi winni pehz saweem behrneem skattahs un brehz! Eij, ness awpakat wiffu ligfdu ar jauneem putneem un rahdi ka zilwekam irr schehliga firbs.

Dehls paklausija tehwan un nolikke ligfdinu atkal us wezzu weetu. Ne ilgi pehz tam tad wezzi putni skrehje klagt, barribu nesdami saweem behrneem. Tas bija preeks ne ween jauneem putnineem bet arri muhsu Zahnischam. Winsch wehl daschdeen aischgahje awmekleht sawus putniaus bet winsch no tahlenes stahweja un dsirdeja putnu jaukas meldejas — ka pateizibas dseefinas.

£.....g.

Teefas fluddinaſchanaſ.

Us pawehleſchānu tahs Keiſerifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſts 2c. 2c. 2c., tohp no Wentespils pilskunga teefas pehz pawehleſchanaſ tahs Kurſemmes Rambara teefas ſinnāmu darrihts: ka taſ ne tahtu no Wentespils pee Lizenta jeb Leiesſohga muifchas peederrigs lauka gabbals, ar wiſſahm tur peederrigahm ehſahm, kaſ Gaili tohp noſauktſ, pee ka arri 2 maſas plawas peederr, us 3 gaddeem, no 22tra Merz m. d. us arenti taps isdohts. Kam prahts us tam ſtahw, ſcho grunti us arenti usnemt, un kam taiſnas parahdiſchanaſ=ſihmes, ka to arri eeſpehj — wiſſi tee tohp no Wentespils pilskunga teefas usaižinahti, tai 28ta Webruar jeb 1ma Merz m. d. pee ſchihs teefas peeteiktees.

Wentespils pilli, 31ta Janwar 1835. 3
(Z. C.) H. C. von Korff, Affeffors.
(Nr. 300.) Ed. von Hertel, Aktuars.

Us pawehleſchānu tahs Keiſerifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſts 2c. 2c. 2c., tohp no Wentespils pilskunga teefas pehz pawehleſchanaſ tahs Kurſemmes Rambara teefas ſinnāmu darrihts, ka: 6 maſas plawas, kaſ pee Lizenta jeb Leiesſohga muifchas peederr, taps us 6 gaddeem us arenti isdohtas. Kam prahts us tam ſtahw, ſchihs plawas us arenti usnemt, un kam taiſnas parahdiſchanaſ=ſihmes, ka to arri eeſpehj, wiſſi tee tohp no Wentespils pilskunga teefas usaižinahti, tai 28ta Webruar jeb 1ma Merz m. d. pee ſchihs teefas peeteiktees.

Wentespils pilli, 6ta Webruar 1835. 3
(Z. C.) H. C. von Korff, Affeffors.
(Nr. 370.) Ed. von Hertel, Aktuars.

Us pawehleſchānu tahs Keiſerifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſts 2c. 2c. 2c., tohp no Barberes pagasta teefas wiſſi un iſkurri parradu deweji ta nelaika Briggekmuiſchas (Neuhoff) ſaimneeka Kandrette Kriſchjahna usſaukti, ar ſawahm taiſnahm praſſiſchanaſhm un meſleſchanaſhm, ja ne gribb ſawu teefu ſaudeht, lihds 12to Merz f. g. pee ſchihs pagasta teefas peeteiktees un ſagaidiht, kaſ pehz liſkumeem taps noſpreeſts.

Barberes pagasta teefa, 16ta Janwar 1835. 1
(Z. C.) J. Grifku=mallej, pagasta wezzakais.
(Nr. 16.) Ruhn, pagasta teefas ſrihweris.

Us pawehleſchānu tahs Keiſerifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſts 2c. 2c. 2c., tohp no Grendſches pagasta teefas wiſſi parradu deweji ta lihdsſchinniga Grendſches muifchas meſchafarga un

ſaimneeka Krauzu Atta, kaſ no ſawa annata un no mahjahm iſliktſ, un par kurra mantu inventariuma, truhkuma un zittu parradu deht, konkurse ſpreeſta, usaižinati, pee ſaudeſchanaſ ſawas teefas diwju mehneſchu ſtarpā, probti lihds 16to Merz f. g. kaſ par to weenigu un iſlehgſchanaſ terminu noliktſ, ar ſawahm praſſiſchanaſhm un wiſnu peerahdiſchanaſhm ſcheitan peeteiktees.

Grendſches pagasta teefa, 14ta Janwar 1835. 1
(Z. C.) ††† Spinne Kriſchis, pagasta wezzakais.
(Nr. 12.) Kollegien Registrators E. Schrwald, pagasta teefas ſrihweris.

Us pawehleſchānu tahs Keiſerifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſts 2c. 2c. 2c., tohp no Rundales pagasta teefas wiſſi tee, kam taiſnas praſſiſchanaſ pee ta nomirruſcha Rundales ſaimneeka Klibjahnu wezza Kriſchjahna buhtu, par kurra mantu konkurse noſpreeſta, usſaukti, ſew 8 neddelu ſtarpā pee ſchahs teefas peeteiktees, zittadi neweens wairs ne taps peenemts.

Rundales pagasta teefa, 19ta Janwar 1835. 1
(Z. C.) ††† Spigge Peter, pagasta wezzakais.
(Nr. 19.) Heidtmann, pagasta teefas ſrihweris.

Us pawehleſchānu tahs Keiſerifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſts 2c. 2c. 2c., tohp no Sirgu pagasta teefas wiſſi parradu deweji ta lihdsſchinniga Sirgu ſaimneeka Straſtu Friſſcha, par kurra mantu parradu un neſpehziabas labbad, konkurse nolikta, zaur ſcho usſaukti, ja ne gribb ſawu teefu ſaudeht, lai ar ſawahm praſſiſchanaſhm un wiſna peerahdiſchanaſhm 2 mehneſchu ſtarpā, un wiſds wehlati lihds 3ſcho April 1835, kaſ par to weenigu un iſlehdſamu terminu noliktſ, pee Sirgu pagasta teefas peeteizahs un tad ſagaida kaſ pehz liſkumeem tiſs ſpreeſts, jo wehlati neweens wairs ne klus peenemts.

Sirgu pagasta teefa, 3ſchā Webruar 1835.
(Z. C.) ††† Kriſtleelu Andreij, pagasta wezzakais.
(Nr. 17.) J. W. Bergthal, pagasta teefas ſrihweris.

Us pawehleſchānu tahs Keiſerifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſts 2c. 2c. 2c., tohp wiſſi tee, kam kaſhda dalka pee tahs atſtahtas mantas tahs nomirruſchas Sleekas ſaimneezes Abſchodu Unnes buhtu, usaižinahti, lai lihds 3oto Merz f. g. pee ſchihs pagasta teefas peeteizahs, jo pehz ſchi termina neweens wairs ne taps dſirdehts.

Sleekas pagasta teefa, 1ma Webruar 1835. 3
(Z. C.) ††† Jaunarraij Adam, pagasta wezzakais.
(Nr. 3.) E. von Maſſalitinow ar uswahrdu Schoen, pagasta teefas ſrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwalsdineeka wiffas Kreemu Walsis 2c. 2c. 2c., tohp wiffi tee, kam labdas taisnas prassifchanas zaur riftigeem papihreem jeb zaur leezineekem pee tahs atstahsas mantas ta nomirruscha Sleekas Zehgera Frik Hirschberg buhtu, usazinahti, lai lihds 30to Merz f. g. pee schihs pagasta teefas peeteizahs, jo pehz schi termina neweens wairs netaps dsirdehts.

Sleekas pagasta teefa, 1mâ Webruar 1835. 3
(L. C.) ††† Jaunnarrai Udum, pagasta wezzakais.
(Nr. 4.) C. von Massalitinow ar uswahrbu Schoen, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

No Wensawas pagasta teefas tohp wiffi parradu beweji, ta Wensawas fainneeka Altenaschu Zanna, par furra mantu inventariuma, trubkuma un muischas parradu dehl, schinni deenâ konkurse nospreesta, usazinahti, pee saudefchanas sawas teefas lihds 20to April f. g. pee schihs pagasta teefas peeteiftees. To buhs wehrâ nemt!

Wensawas pagasta teefa, 26tâ Janwar 1835. 3
††† Behweru Kahrlis, pagasta wezzakais.
(Nr. 4.) G. Eckmann, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

No Efengrahwes pagasta teefas tohp pasluddinahst, ka tas pee scha pagasta peederrigs lihdschinuigs fainneeks Wallohschu Dehteris, leelu magasihnes parradu dehl, pee schahs teefas 25tâ Webruar f. g. uhtrupê us deenestu isfoblihts taps.

††† Meschadruste Andreij, pagasta wezzakais.
(Nr. 7.) C. Bidder, pagasta teefas ffrihwera weeta.

* * *

Wiffi tee, kam taisnas prassifchanas jeb dohschanas pee ta Lambertmuischas fainneeka Dungu Jahna buhtu, kas magasihnes un zittu parradu labbad sawas mahjas atdewis, tohp usazinati, wiswehlaki lihds 18to swetschu mehnescha deenu pee Lambertmuischas pagasta teefas meldetees, un tur teefas spreedumu fagaabiht.

Lambertmuischas pagasta teefa, 12tâ Janwar 1835. 1

††† Puffe Mikkel Zelmâ, pagasta wezzakais.
(Nr. 4.) Clementz, pagasta teefas ffrihweris.

Wiffas lauku un pilsatu pollizeies teefas tohp luhg-tas, tohs laudis, til labb no wihrischku, ka no feeschku fabrtas, kas 8tâ rewisiones laikâ pee dsimts-muischas Pohpes irr peerakstii, no schihs deenas 4 neddelu starpâ scheitan atsuhtht, un teem wihrischkeem ihpaschi peekohdinaht, ka scheid atuahkuschi, teem sawas Krohna-makfaschanas bes uskameschanas irr jamakfa, un wiss tas scheid japadarra, kas teem darriht peekriht.

Pohpes pagasta teefa, 28tâ Janwar 1835. 1
(L. C.) ††† Kohrschu Unfs, pagasta wezzakais.
(Nr. 4.) U. Schnee, pagasta teefas ffrihweris.

Zittas fluddinaschanas.

Tanni 11tâ August 1833 ne tahlu no Eezawas muischas parradu-fihme, kas weenâ simts un peezdesmits fudr. rubl. wehrta bija, un pee ka appalschâ bij rakstihst tas wahrds „Kühn, Eezawas mahzitais:“ irr pasaudehta. Sinnamu darru, ka schai fihmei ne buhs wairs naudas wehrtibu prelikt.

Kalnamuischâ 2trâ Janwar 1835. 1
Martin Pihle, muischas usbraugs.

* * *

Tee pee Kuldigas Kalnamuischas peederrigi 3 frohgi prohti: tas Smiltschu, Welses un Schaggattu frohg, tiks no Jahneem scha 1835ta gadda us nohmu isdohti un ta isfoblischana taps tanni 25tâ Webruar un 4tâ Merz mehnescha deenâ f. g., pee Kuldigas pagasta teefas noturreta. 2

* * *

Tanni nakti no 15ta us 16to Janwar f. g. firg, gaischi-bruhus, ar gaischi-dseltenu asti un sapinketeem farreem, ar bleffi peere un ar palihkahm preekschas-kahjahm, 6 gaddu wezs, labs prahws no auguma, irr Wlibdenes Kesteram no stakta isfagts. Kas tam palihdschs scho firgu atdabbuht, dabhuhs peenahkamu pateizibas naudu.

* * *

Tee pee Kursites muischas peederrigi trihs frohgi: tas basuizas, Simana un Dubbenu frohg, taps par Jahneem 1835 us arenti isdohti. Kas schohs frohgus gribb us arenti nemt, tohp usazinahti, atnahft Kursites muischâ, tai 21mâ Merz m. d. Sinnamu darrihts no 3

Kursites muischas waldischanas.

W r i h w d r i e k e h t.

No juhrmallas-gubernementu augstas waldischanas pusses: Hofraht von Braunschweig, graham. pahrluhkotais.